

be clearly identified, allowing us to examine formation of such cycles through the prism of Western European book engraving.

Кулакова Ирина Павловна

Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова, Россия

**Страстная икона Божией Матери в русской традиции:
Актуализация иконографии в общекультурном контексте**

В докладе рассматривается один из почитаемых в православии типов иконы Богородицы — Страстная икона Божией Матери. Тема орудий Страстей Христовых ведет свое начало со времен Древней Руси (оборотная сторона иконы Богоматери Владимирской). В XII–XIII вв. тема поклонения Богородице дополняется темой Страстей Христовых — фигурами поклоняющихся Ей ангелов с атрибутами Страстей. Этот иконографический извод актуализируется в итало-критской традиции XV в., прежде всего в произведениях Андреаса Рицоса. Рассматривается легенда (зафиксированная в ряде поздних источников) об одном из списков Страстной иконы Божией Матери, который остался невредимым в московском пожаре 1547 г., спасая один из домов Китай-города, и по приказанию царя был поставлен в иконостасе церкви Зачатия св. Анны. Изменение общекультурного контекста приводит к распространению сюжета.

С обретением чтимого списка иконы связана известная легенда о появлении в столице иконы из-под Нижнего Новгорода (доставлена в Москву в 1641 г.). С ней связана постройка церкви, а затем и возникновение Страстного монастыря (1654). В западноевропейской традиции страстные циклы и символика орудий страстей Христовых к этому времени весьма востребованы. Актуализация «страстных» сюжетов в середине — второй половине XVII в. в Москве объяснима — она созвучна основным принципам искусства барокко, которое проникает в Россию посредством прежде всего украинской и белорусской книжной культуры. Орудия страстей Христовых в разных иконографических изводах становятся частыми элементами предметов русского декоративно-прикладного (металлические кресты) и изобразительного искусства (книжная гравюра), литературных произведений. Актуальной становится тема стоического сопротивления испытаниям и несчастьям, связанная со сложной общекультурной обстановкой становящейся культуры Нового времени.

Irina Kulakova

Lomonosov Moscow State University, Russia

**THE VIRGIN OF PASSION IN RUSSIAN TRADITION:
ACTUALIZATION OF ICONOGRAPHY IN CROSS-CULTURAL CONTEXT**

The paper examines one of the revered in Orthodoxy types of icons of the Virgin — the Virgin of Passion. The theme of the Arma Christi originates from Old Rus' period (the reverse side of the icon of Our Lady of Vladimir). Probably in the 12th–13th centuries the theme of veneration of the Virgin was complemented with the theme of the Passion of Christ — figures of worshipping angels with Instruments of the Passion. This iconographic variant was actualized in the Italo-Cretan tradition of the 15th century, primarily in the works of Andreas Ritzos. I consider a legend (recorded in some late sources) about one of the copies of the Virgin of the Passion icon, which remained intact in the Moscow fire of 1547, saving one of the houses of the Kitay-gorod, and by the tsar's command was put in the iconostasis of the Church of the Conception of St. Anna. Changes of the cultural context led to the spread of the subject.

Discovery of the revered replica of the icon resulted in well-known legend about the miraculous image from Nizhny Novgorod transferred to Moscow in 1641. After that a church was built and Strastnoy (Virgin of the Passion) monastery was founded (1654). In Western European tradition the cycles of Christ's Passion and symbolism of the Instruments of the Passion were by that time very popular. The actualization of the Passion scenes in the middle — second half of the 17th century in Moscow is absolutely understandable. It is in tune with the basic principles of Baroque art, which penetrates into Russia with Ukrainian and Belarusian book culture. The Instruments of the Passion of Christ in different iconographic versions become usual elements of different objects (for example, metal crosses), in fine art (portrait engravings), and literary works. The theme of stoic resistance to the trials and tribulations becomes urgent, being associated with complex cultural environment of Modern Time.

Найдёнова Дарья Вадимовна

Санкт-Петербургский государственный университет, Россия

Почитание и иконографические особенности святого Христофора в искусстве Древней Руси позднего средневековья

На Западе святой Христофор считался одним из самых популярных святых и был включен в группу «Четырнадцать святых помощников» — защитников от моровых поветрий. Согласно греческому поверию, люди увидевшие святого Христофора, в этот день могли не бояться заразной болезни и внезапной смерти. Нарочито гигантский образ святого с младенцем Христом на плече размещался не только в пространстве храма, но и на внешних его стенах, городских воротах, чтобы каждый, даже издали, мог увидеть его спасительный лик и таким образом избежать беды.

На Руси образ св. Христофора появляется только с середины XVI в. и получает широкое распространение в монументальной и станковой живописи. Святого изображали как в характерном антропоморфном виде, так и в необычном образе с головой собаки, а иногда и лошади. Как и на Западе на Руси его почитали в качестве врача, избавителя от болезней и мора, однако в некоторых регионах — на Русском Севере, Пермской земле он приобретает совершенно другие функции, сложившиеся уже на русской почве.

В данном докладе рассматриваются основные иконографические типы св. Христофора и особенности его почитания в отдельных регионах Руси середины XVI — начала XVIII в. Данные проблемы затрагивались во многих публикациях, как русских, так и западноевропейских исследователей, но комплексного изучения и символического осмысления образа святого Христофора в искусстве Древней Руси так и не получил.

Darya Naydenova

Saint Petersburg State University, Russia

THE VENERATION AND ICONOGRAPHIC FEATURES OF ST. CHRISTOPHER IN THE RUSSIAN ART OF THE LATE MIDDLE AGES

Saint Christopher was considered in the West as one of the most popular saints, being included in the group of “the Fourteen Holy Helpers” — the defenders from plague epidemics. According to a Greek belief people who saw St. Christopher that day should not be afraid of a contagious disease and sudden death. A deliberately exaggerated image of the Saint and the Christ child on his shoulder was placed not only in the area of the temple, but also on its outer walls, city gates, so that everyone could see his saving face even from a distance and thus avoid trouble.